

MEXICANTOWN BAKERY

HOT

Summer Sale

BOLILLOS POLVORONES
4x\$1

CONCHAS
3x\$1

TODO LOS DIAS

4300 West Vernor Hwy.
Detroit • 313-554-0001

800 N. Perry
Pontiac • 248-451-1111
mexicantown.com

DETROIT, Since 1989

www.laprensa1.com

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

COLUMBUS

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

3 de agosto, 2007

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 2, No. 8 (LP1)

Special Edition of **La Prensa** for **Lazo Cultural**



La Explosiva celebrates 6 years of community radio broadcasting

Historic Ft. Wayne: Detroit's Latino community has more than doubled in the last decade; thousands of Latino entrepreneurs chose the Motor City to open business, embracing the economy of the city.

Last month, many of those entrepreneurs were part of the festivities, celebrating the anniversary of radio station *WSDS La Explosiva 1480 AM*.

La Explosiva 1480 AM was launched six years ago with the support of José Luis Vásquez a Latino immigrant, who wanted to create a broadcast system, airing news, music, and events.

Música, comida mexicana, y amistad were on hand to congratulate *La Explosiva*, which airs 24/7.

According to *Alejandro*

Resendez, its general manager and programming director, *WSDS La Explosiva 1480 AM* has provided the Latino community with vital news, music, and events—the radio station assists Latino organizations schedule public programs, broadcasts public service announcements, and organizes special outreach programs in the Metro Detroit area.

According to *Resendez*, *La Explosiva* reaches listeners in Wayne County, and parts of Washtenaw, Oakland, and Livingston Counties. It is licensed to Birch Broadcasting Corporation, with programming at 580 W. Clark Road, Ypsilanti.

The radio station can be listened to live online at www.explosiva1480.com.

Stay tuned to 1480AM.



Carla Soto

Carla's Corner

Por *Carla Soto-Cruz*
La Prensa Entertainment Editor
www.laprensa1.com
Lo mejor de la semana

1. La socialite *Nicole Richie* fue condenada a cuatro días de cárcel tras declararse culpable de manejar bajo el efecto de drogas el pasado mes de diciembre, cuando fue arrestada después de circular en sentido contrario en una autopista de Los Angeles.

Nicole también deberá acudir a pláticas sobre los efectos del abuso de alcohol y drogas, y pagar una fianza de US\$2,048.

La hija de *Lionel Richie* tuvo una condena suave, ya que su defensa presentó documentos donde se hace constar que está embarazada.

2. La ex esposa de *José José*, *Anel*, pensó en quitarse su vida y la de sus hijos debido a la depresión que sufrió cuando finalizó su matrimonio con el cantante. *Anel* hace esta y otras revelaciones en su libro autobiográfico *Volcán Apagado*, donde cuenta detalles íntimos al lado del

(Continúa en la p. LP3)

EL NACIMIENTO RESTAURANT

Servicio de Bar completo con comida auténtica

WELCOME!

FAJITAS DE RES **MOJARRA FRITA**

(313) 554-1790

WWW.TAQUERIAELNACIMIENTO.COM

SUN-THUR: 9AM-12AM FRI & SAT: 9AM-3AM
7400 W. VERNOR HWY, DETROIT, MI 48209

4454 W. Vernor Hwy
Detroit MI 48209

LIBERTY TAX SERVICE

LET US DO YOUR TAXES!

Call for further details at:
313-554-0060 and ask for
Brenda Valdez or Ivonne Hernández.

Since 1977

BURKETT

RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

• **Amador Reyna Jr.** •
1.800.828.8564

¡Tenemos todo para Taquerías, Mariscos, Tex-Mex, y toda clase de restaurantes!



MOVIE REVIEW: The Invasion

Protagonizada por Nicole Kidman, Daniel Craig y Jeremy Northam, *The Invasion* cuenta la historia de una misteriosa epidemia que altera el comportamiento de los seres humanos. Una psiquiatra de Washington D.C. (Nicole Kidman) descubre que el origen de la epidemia es extra terrestre, y debe volar para proteger a su hijo, porque es posible que él sea la clave para detener la creciente invasión.

Dirigida por Oliver Hirschbiegel, con un guión de David Kajganich, basado en la novela *The Body Snatchers* de Jack Finney. Producida por Joel Silver. Roy Lee, Doug Davison, Susan Downey, Steve Richards, Ronald G. Smith, Bruce Berman son los productores ejecutivos.

The Invasion es una producción de Warner Bros. Pictures / Village Roadshow Pictures.

The Invasion se estrena en todo el país el 17 de agosto de 2007.

MEXICAN MUTUAL SOCIETY PRESENTS

32nd Annual Mexican Latino Festival

in the **Phoenix Plaza Pontiac, Michigan**
August 24-25-26
 de 1pm hasta las 11pm

Stampede

Música Norteña, Tejana, Salsa y Merengue

Jammin Jess de Eugene
 Mr. Genio
 Blue Notes
 Autoridad

Sensación Illusion
 Electrízidad
 Los Mismos
 Corporcion
 Tejano Sound

El Bohemio de Detroit

Sábado (Sábado) Agosto 25*

1:00 pm - 2:00 pm - Festival Live
 2:15 pm - 3:45 pm - Ruben Gonzalez
 3:50 pm - 4:30 pm - Ocho Norteños
 4:35 pm - 5:30 pm - Stampede
 5:35 pm - 6:15 pm - Raula Garcia's Stampede
 6:15 pm - 6:45 pm - El Bohemio de Detroit
 7:00 pm - 7:45 pm - Festival Live
 8:00 pm - 9:15 pm - Ocho Norteños
 9:30 pm - 11:00 pm - Stampede

Domingo (Domingo) Agosto 26*

1:00 pm - 2:00 pm - Festival Live
 2:15 pm - 3:45 pm - Ruben Gonzalez
 3:50 pm - 4:30 pm - Ocho Norteños
 4:35 pm - 5:30 pm - Stampede
 5:35 pm - 6:15 pm - Raula Garcia's Stampede
 6:15 pm - 6:45 pm - El Bohemio de Detroit
 7:00 pm - 7:45 pm - Festival Live
 8:00 pm - 9:15 pm - Ocho Norteños
 9:30 pm - 11:00 pm - Stampede

Viernes (Viernes) Agosto 24*

1:00 pm - 2:00 pm - Festival Live
 2:15 pm - 3:45 pm - Ruben Gonzalez
 3:50 pm - 4:30 pm - Ocho Norteños
 4:35 pm - 5:30 pm - Stampede
 5:35 pm - 6:15 pm - Raula Garcia's Stampede
 6:15 pm - 6:45 pm - El Bohemio de Detroit
 7:00 pm - 7:45 pm - Festival Live
 8:00 pm - 9:15 pm - Ocho Norteños
 9:30 pm - 11:00 pm - Stampede

Noches de viernes y sábado los encontraremos con sesiones después de la Fiesta En LA LOMA, Mexican Mutual Society
 2185 Pontiac Road, Auburn Hills, MI

\$5.00 \$3.00 GRATIS
 por persona Sábados - 12 Niños de 12 años

Kids Zone
 by Family Activities

Schedule subject to change without notice

AMIGO TRAVEL Boletos de ida y vuelta saliendo de Detroit, MI

LLAMA GRATIS AL 1-800-614-8612
www.amigoboletos.com

EUROPA:	AMERICA:
Amsterdam \$380	MEXICO \$ 185
Bruselas \$390	GUADALAJARA \$ 265
Frankfurt \$390	MONTERREY \$ 275
Londres \$370	LEON \$ 275
Madrid \$370	AGUASCALIENTES \$ 275
Paris \$370	EL SALVADOR \$ 280
Roma \$390	GUATEMALA \$ 225
	HONDURAS \$ 340
	NICARAGUA \$ 380
	COSTA RICA \$ 250
	BOGOTA \$ 415
	LIMA \$ 410

Reserva en línea o al teléfono 1-800-614-8612. *Antes de viajar verificar.

DOS HERMANOS MKT. BAKERY
 TIENDA MEXICANA

DOS HERMANOS MARKET
 Tienda Mexicana
 136 E. Beecher St.
 Adrian, MI 49221
 517-264-5126

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
 Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre
- Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
 (517) 605-1117
 Se Habla Español

PARTS GALORE

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters
- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE

PHONE 313-245-2944 'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$

EL 7 LEGUAS WESTERN WEAR

7139 W. Vernor Hwy. • Detroit, MI 48209 • Tel/Fax (313) 841-7526

Aproveche los especiales Espectaculares Ahora:

BOTIN "EL CANELO" DE ADULTO \$94.99	TRAJE VAQUERO DE ADULTO \$84.99 ADULT COWBOY SUIT	BOTA DE TRABAJO "ESTABLO" \$59.99 "ESTABLO" WORK BOOTS
Sombrero 50X Larry Mahan's \$159.99 50X LARRY MAHAN'S HATS	PANTALÓN DE TRAJE DE NIÑO \$44.99	ZAPATO EXOTICO AVE CON CAIMAN DE NIÑO \$74.99 EXOTIC KIDS SHOES

Con Su Visita Entra Gratis a La Rife De Un Traje Vaquero Limpieza De Texanas Gratis

- Reparación de Botas y Pintura
- Pintura y Limpieza de Botas
- Limpieza y Horma de Texanas
- Limpieza y Horma de Sombreros

Donde compras más y pagas menos Venga a visitarnos!

Carla's Corner

(Continuación de p. LP1)

cantante mexicano y los episodios posteriores a su dolorosa separación. "Tuve una fuerte depresión después de mi separación. Nunca entendí porqué nada funcionó. Ni mi amor, ni que yo dejé toda mi carrera y toda mi vida por su amor", cuenta la mujer, que relata que la posible causa por la que perdió a su marido fue su obesidad.

3. Más problemas esperan por Lynne Spears, mamá de Britney Spears. Su hija menor, la actriz de la serie *Zoey 101*, de *Nickelodeon*, Jamie Lynn, podría estar embarazada a sus 16 años. La chica también se anda rebelando en contra de Lynne, así como su hermana mayor. Parece que únicamente Bryan Spears, 30 años, está del lado de su mamá, apoyándola en este difícil momento que enfrenta por los problemas con Britney.

Desde principios de julio Jamie Lynn se fue a vivir con su novio, el actor Casey Aldridge, 19, y aunque Lynne sigue pendiente de ella y cuidando de su carrera, ya no viven bajo el mismo techo, según reportes de la prensa estadounidense.

Ahora el rumor en torno a la familia Spears es que podría venir más un bebé en camino. Se comenta que Jamie Lynn está en los primeros meses de embarazo, en plena adolescencia. Lynne no

quiso hacer cualquier comentario sobre la noticia, dijo que ya tiene demasiado con Britney, pero una persona próxima a la adinerada familia Aldridge confirmó que la parejita tendrá un bebe.

4. La boda entre Usher y su novia embarazada fue cancelada, dijo el sábado a la AP su publicista. El casamiento del cantante con su novia Tameka Foster estaba previsto para este fin de semana. La pareja espera el nacimiento de su primer hijo en los próximos meses. Ahora si se quedo vestida y embarazada.

5. Los actores Brad Pitt y Angelina Jolie se sienten miserables por sus constantes peleas, luego de más de dos años y medio de amor, así que han decidido "darse un tiempo" separados para pensar sobre su difícil situación, reveló hoy la prensa local. Angie y Brad están en una etapa difícil otra vez. Brad necesita pasar tiempo a solas en la carretera, para sentirse libre y pensar" dijo, y confirmó que la



Brad Pitt

(Continúa en la p. LP4)



La Prensa Newspaper Staff

Culturas Publications, Inc.

Rebecca McQueen

Editorial:

Carla Soto

Marisol Ibarra laprensa3@yahoo.com

Wendy Cuellar de García

Davide García

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Advertising:

Carla Soto-Cruz

Marisol Ibarra

Rico

Distribution:

Wally Rodela, Rico, & Joe Campos

Bobby Romero

Mónica Ramos

Jaime Hernández/Luis Cabrera

Publisher

Chief Financial Officer

Entertainment Editor

News Items

Detroit Correspondent

Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

Graphics Manager & Webmaster

Marketing Account Executive

Marketing Account Executive

Cacographer, Layout & Detroit Sales

NW Ohio & SE Michigan

Western Ohio

Central Ohio

NE Ohio

Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

• Tierra phone 313.729.4435 • Fax: Please use e-mail address below

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

SALES: 313.729.4435 •

E-mail: laprensa1@yahoo.com

• **web site: www.laprensa1.com •**

Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2007

La Prensa's Detroit Office

4454 W. Vernor Hwy.

Detroit MI 48209

Sales Representatives:

Carla/Marisol

313.729.4435

We accept: Discover, Visa, & MC



La Prensa is in need of sales and distribution personnel throughout Michigan and Ohio. If you want to make extra money, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.



Writers, et al. Wanted

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at www.laprensa1.com. We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to laprensa1@yahoo.com, attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in *La Prensa*—**Tinta con Sabor!**



STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

La Prensa has been publishing since 1989 and prints 12,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 5,000. *La Prensa* has a 92% pick up rate with a readership multiple of 3.6, yielding in a total weekly readership figure of 67,304 for the first week of each month, including 11,000 weekly at www.laprensa1.com.



Carla's Corner

(Continuación de p. LP3)

relación que Pitt y su familia mantienen con Jennifer Aniston, es uno de los principales conflictos de la pareja.

Los mejores chistes

• Un ricachón conoció a una joven muy linda pero con muy poca cultura.

Luego de poca conversación y muchos tragos pasaron una noche apasionada de máximo placer y al día siguiente el ricachón le dijo a la humilde muchacha: - Mijita, estoy muy agradecido contigo, pídemle lo que sea que yo te lo doy.

Ella dijo:- Dame una flor. El ricachón se conmueve y piensa: ¡Qué ternura!, ¡Cuánta humildad!, Y le pregunta a la muchacha:- ¿Sólo eso? ¿Cómo la quieres? ¿Una rosa, un clavel?

Y la muchacha le contesta:- No, quiero una Flor Explorer 4 x 4 del 2007

• *¿Por qué las mujeres toda su vida se la pasan tomando agua? Porque el 99% de sus problemas los solucionan llorando.*

• *¿Qué le dijo una dona (doughnut) con glass a una dona sin glass? -Desglasiada!!*

• *¿Cuál es la diferencia entre una novia, una amante y una esposa?*

Que la novia te dice "¡ay, que dulce!", la amante dice "¡ay, que vigor!", y la esposa dice "hay que pagar la luz, hay que pagar el teléfono, hay que pagar el cable..."

• Después de estacionar su carro una mujer le pregunta a su marido: Mi vida, ¿Quedé muy separada de la acera?

El marido le contesta: ¿De cuál de las dos?

• *Una dama visita a su ginecólogo y le dice que no se siente bien. Entonces, este la examina y le dice:*

Señora felicidades, usted será madre.

Ella muy enojada le dice:

Jamás, yo no he tocado un hombre en mi vida.

Entonces, el médico se dirige a un escaparate de donde toma unos binoculares y se pone a mirar por la ventana hacia el cielo.

La mujer muy excitada le dice:

¿Qué hace usted mirando por la ventana?

El médico le responde:

Señora, la última vez que pasó un caso como el suyo, vinieron tres reyes magos y esta vez no me lo quiero perder.



La Perla Tortilla Factory

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.

PARA Deja de Pagar Renta!

Sea dueño de su propio hogar de 3 cuartos y 2 baños

\$499 Mensualmente

Century Homes Sales Corp.

Localizado en Westland Meadows. La unica comunidad privada con entradas de seguridad monitoreadas las 24 horas del día en el Sur Este de MI.

30600 Van Born Road · Westland, MI 48186

Martes y Jueves 1-6
Sabado 12-5 y Domingo 12-4
734-595-6687



Office: 734/429-9449
Cell: 734/395-8383
Fax: 734/429-9448
jpicknell@reinhartrealtors.com



Charles Reinhart Company Realtors
1020 E. Michigan Ave., Salford, MI 48176



Julie Neller Picknell
REALTOR

BUY THIS SPACE!
La Prensa
313-729-4435
Visit us at www.laprensa1.com

ALF SR-22 Cobertura Inmediata

Seguro de Auto sin factor de culpabilidad
Agencia de Seguros de Michigan
Asegurando a TODOS los conductores

<p>ADRIAN 1114 Winter Street Next to Sec of State (517) 266-8555</p>	<p>LANSING East/Este Lansing 2660 E. Grand River, Ste. 5 East Lansing, MI 48823 (517) 336-0500 -Sur- 4221 S. Martin Luther King Lansing, MI 48910 (517) 887-6298 -Old Town- 503 E. Grand River Ave. Lansing, MI 48906 (517) 487-5005</p>	<p>PAGO INICIAL BAJO PLANES DE PAGO FÁCIL</p>
<p>MUSKEGON -Sur- 2642 Henry St. Muskegon, MI 49411 (231) 733-8400 -Este- 885 E. Apple Ave. Muskegon, MI 49444 (231) 773-5200</p>	<p>GRAND RAPIDS 950-28th Rogers Plaza Wyoming, MI 49508 (616) 534-3781 1234 Plainfield Ave., NE Grand Rapids, MI 49503 (616) 234-0075</p>	<p>BATTLE CREEK 1791 W. Columbus Next to Sec of State (269) 964-7111</p>
<p>BENTON HARBOR 1682 Berrien Benton Harbor, MI 49023 (269) 925-0081</p>	<p>MONROE 303 N. Monroe Monroe, MI 48162 (734) 241-9375</p>	<p>KALAMAZOO -Este- 4017 Portage Rd. Kalamazoo, MI 49001 (269) 276-9723 -Oeste- 3207 Stadium Dr., Ste 1 Kalamazoo, MI 49008 (269) 375-9785</p>
<p>JACKSON 561 Wildwood Ave. Jackson, MI 49203 (517) 782-4433</p>	<p>Motocicleta ♦ Bote ♦ R.V. ♦ Alquileres ♦ Dueños de Casa ♦ Motonieve ♦ Casa Móvil</p>	